

# Petites annonces

La Tribune  
Sherbrooke  
vendredi 10 septembre 1993

CAHIER  
Petites annonces  
Décès  
Général

## TOUR D'HORIZON

### COURS DE DANSE EN LIGNE

offerts par Manielle Duussault et Gaston Poirier, professeurs diplômés de l'A.P.D.E.L., les lundis soir à 19h, à l'Écodanse, insc. par tél. au 566-6759 ou 569-2817, début 20 sept., pour tous.

Mardi après-midi: 28 sept., sous-sol église Marie Médatrice, insc. et début pour débutants à 13h.  
Mercredi après-midi: 15 sept., sous-sol église St-Esprit, insc. et début pour avancés, à 13h, interm. à 14h30.

### COURS DE DANSE SOCIALE À L'ÉCODANSE

Débutant 12 sept. Inscr.: 564-8330, 569-7052.

Offert par Marie-Claire Lahaie  
Prof. diplômée et membre de la C.P.D.D.S.Q.

### BUFFET ALBERT ENR. TRAITEUR

Funérailles: spécial 3.95\$. Tél.: 821-0004, Sherb.

### LE CENTRE NATURE VIE 2000

offre: formation de préposé (es) aux bénéficiaires. (Assistance aux personnes âgées). Inf.: 569-5271 rép.

### NOUVEAU COURS DE DANSE COUNTRY

En couple et en ligne. Facile à danser. Insc. 562-6144.

### COURS DANSE SOCIALE ET DE LIGNE

offert par Johanne et Mario Dion, prof. dipl. de CPDSSQ. Inscr. imméd. 569-5081.

### KARATE AUTO DEFENSE, A. COULOMBE

Enfants 4 ans et plus 564-2001, 437 Well, Sud

### INSC... COURS DANSE SOCIALE ET LIGNE

Début 12 sept. 93. École Linette et Gaston: 562-6144.

### 1 PROPRIÉTÉS BUNGALOWS

À LOUER OU À VENDRE. Grand Lac Brompton, résidence de révo. 3 c.c., foyer, garage, terr. privé de 35,000 pi. ca. Pour professionnel. Location long terme. Libre début octobre. 845-3232.

### CONDO

#### SECTEUR PRIVILÉGIÉ FLEURIMONT

SPECIAL 3<sup>e</sup> SEPTEMBRE B. CHAMPIGNY INC 346-6227

#### FLEURIMONT

##### Maison de Ville GRAND SPÉCIAL

Constr. Jean-Guy Poulin 563-3903, 346-1030

#### JOLI CONDO 4 1/2 PCES, moderne

Poss. s. fam. au 9<sup>e</sup> sol. Secteur nord paisible. Accès facile à tous services. RODRIQUE DESNOYERS 562-9651, 564-5000. Gr. Imm. Jacqueline Duce Gr.

#### LAC MAGOG, canadienne double

bon pour 2 familles 2 foyers, 2 garages, 2 entrées, etc. 514-466-2773

#### Les Constructions Michel Lessard

##### 2 NOUVELLES MAISONS MODÈLES À VISITER

1666 JULIEN ROCK/FORREST 21 BÉVERVILLE, 430-0101. Beau choix de terrains 5000 à 13,000 pi. ca. Subventions de taxes pour 1993-94-95 à l'achat. 821-4728, 821-0349

#### MAISON DE VILLE ST-ÉLIE

##### GRANDE PROMOTION

Contactez nous. Constr. Jean-Guy Poulin 563-3903, 346-1030

#### MAISON NEUVE ST-ÉLIE D'ORFORD

terr. 150x240, pl. bois franc, 3 c.c., 2 s. bains, s.cot. fini, patio 12x16. Pxi. 89,500\$. 843-0278, 569-5995.

#### MAISON NEUVE à vendre à

Johville, sur terrain boisé, 100x200. Aussi autres terrains à vendre de 157x200 et plus. Tél. 837-2731, 837-2841, 837-0004, 837-2666.

#### NORD, SECTEUR TRANQUILLE

Bungalow 6 pces, salle de séjour avec combustion lente, const. 1975, excellent état. Terrain boisé. Groupe Ass. IMM. S. RODRIQUE, bur. 565-7474, 569-6717.

#### OUEST, rue Josée, Canton

Ascot Cottage 3 c.c., const. 1985. Tout y est, système d'alarme, asp. central, Jen. Air, four encastré, micro-ondes, etc. EDMOND GRIFFIX 569-0116, Maxi Courtier.

#### PAR PROPRIÉTAIRE dans l'est

près des services, grand bungalow en briques, garage double, sous-sol fini, aubaine. 565-9108

#### PAR PROPRIÉTAIRE

Nouveau Nord, à 5 min du Carrefour, maison de 6 1/2 pces, 3 c.c., armoires mélamine, planchers bois franc, s. bains refait, à neuf, piscine, remise, terrain boisé et paysager 75x100. Agents s'abstenir. Tél. 820-1417

### 2 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

ROCK FOREST, rue Dorion, 4 log. brique, style condo sur 2 étages const. 88 S'autofinanc. à 100% plus 6436\$. Hâtez-vous EST, 16 log. béton, près hôpitaux, dont 450,000\$ qui a été investi en renovations. Loué à 100%. Pour seul. 425,000\$. Fait voir.

WINDSOR, 6 log., tout brique, chaudière, élect. locataires, pl. bois franc, galerie en béton, fenêtres recouvertes, couverture neuve. 1 x 4 libre à l'acheteur et 5 x 5 1/2 très bien loués.

MICHEL CHAREST, rés. 821-0191, bur. 822-1349. Gr. Ass. Imm. E. Notomb. tr.

### 3 MAISONS OUVERTES

#### OUVERT AUX VISITEURS MAISON NEUVE

Secteur CHUS 615 Place des Prés GRAND SPÉCIAL

Constr. Jean-Guy Poulin 563-3903, 346-1030

### 6 MAISONS MOBILES-ROULOTTES À VENDRE

À FORT LAUDERDALE maison mobile, Florida room sur le lac, terrain paysager, tout équipé, fait vendre, 16,000\$ (argent US) 843-1234.

#### À LOUER maison mobile avec

solage beau grand terrain. Jour: 346-7169, soir: 565-8463

MOTORISE EXPRESS 1986, classe A, triple E, 34 pi, 73,000 km, mot. 454, a/c, serv. auto, a/c sur toit, c. fermée, couche à pers., jack hydraulique, très propre, bon prix, achetez sérieux. Tél. 875-5467

#### WILDWOOD 1992,

5th wheel, 30 pi, 1. équipée, air, micro-ondes, auvent, radio-antenne-télé, salon à l'avant 21,500\$. Tel. jour: 843-2728, soir: 843-8162

### 7 CHALETS À VENDRE

AUBAINÉ 27 900\$, par le proprio, chalet hivernisé sur terrain boisé (10 000 pi. ca.), chauffage élect., accès à la rivière, situé à 8 min de Lennoxville. 562-0559

#### BEAU CHALET situé Baie des

Chalets. Bon prix. 875-3851 après 18h

#### BORD DE L'EAU chalet 4

saisons, meublé, ch. élect., foyer, poêle franklin, terrain 50 x 240, beaux arbres, jardins fleuris, potager, cour asphaltée, prix: 160,000\$. Situé au 240 rue Bonnevillie, Lac Brome

#### ★ BORD DE L'EAU ★

Lac de Stoke, 10 min de Sherb, chalet (maison mobile), 12 x 60, 3 c.c., s. d. b.), terr. 80 x 100, plage sablonneuse privée, excellent pour la baignade, tranquille, 45,000\$. 569-6907, 563-8294.

#### CHALET MEUBLE 20 x 24

solage, terrain paysager 200 x 200, bord de l'eau, endroit tranquille. 1815 ch. Fronte, Weeoon, Aubaine, 36,500\$. Tél. 564-1425, 346-5544.

#### CHALET NEUF 24 x 28

semi-fini, sur terrain de 5 acres, 38,000\$. Aussi plusieurs autres terrains. 1-819-843-1138

#### LAC MASSAWIPPI, 100 pieds

directement sur le lac, terrain 100x200 pi, chalet 30x30 pi, 3 c.c., par propriétaire. Inf. 819-868-2727 après 18h.

#### LIGNES AMÉRICAINES, à Mel-

ville, chalet chasse et pêche. Cookshire. 875-3203

#### TERRAIN 192 x 147 PI

avec remise, portique d'enfants, tracteur gazon, table à pique-nique, compresse, chalet meublé, près petit lac Magog, à Kativille, prix 28,000\$. Inf. 563-0578 ou 563-9905.

#### À VENDRE CHALET À LA

TRIE, 3 c.c., possibilité de 3, système de thermopompe central, air, etc. 569-3225, 563-3013.

### 8 TERRES-TERRAINS À VENDRE

JARDINS CONDONIA 800 Viny Road, 2 c.c., 1,241 pi. ca. 3e étage sud-ouest, piscine chauffée, garage intérieur, ascenseur, bain, tourbillon, etc. Tél. 346-3735.

#### NORD, CONDO SUR 2

ÉTAGES, 3 chambres à coucher, pl. bois franc, salon et salle à dîner, terrain privé à l'arrière avec jardin et patio. Pxi. 74,000\$. Faites une offre. Groupe Ass. IMM. S. RODRIQUE, bur. 565-7474, 569-6717.

#### VIEXU NORD, 66,000\$

Grand 4 1/2 pces, bien éclairé et ensoleillé. Amoreux mélamine et chêne, escalier ouvert, en chêne, 2 balcons. 1 pce au ssol pour rangement. Imm. Diane Ricard, Enr. courtier. DIANE RICARD 564-1492, PAUL DOUCET 569-4517

### 21 HYPOTHÈQUES

#### PRETENS 1ère et 2e hypoth.

Acteons balance de prix de vente. Argent de particuliers. AVONS PEUT-ÊTRE LA SOLUTION À VOS PROBLÈMES D'ARGENT BADEAU & FILS, ch. 564-1454

### 22 ARGENT À PRÊTER

ARGENT DISP. sur syst. de son. T.V., vidéos, instruments de musique, caméras, armes à feu, articles de sport, outils, bijoux, etc. Lib. ÉCHANGE ENR.: 822-3545.

### 33 CHAMBRES ET PENSION - 3e AGE

AURAS 2 CHAMBRES à louer pour pers. âgées ou handicapées physiques ou mentales. Libres imm. Tel. 849-4435

### 8 TERRES-TERRAINS À VENDRE

TERRAIN mini montagne, 700x600 pi, lac artificiel, avec accès au grand Lac Brompton. Aussi petit terrain franc par propriétaire. 846-2575

#### TERRAINS BOISÉS

près de l'université, 100 pi. de façade, 210 pi. de profondeur, cadastré et services. Tél. 563-6846

#### TERRAINS DISPONIBLES

Secteurs: Des Tilleuls, Château-mont et Place-Martin. Tél. 563-3903, 346-1030

#### TERRAIN À VENDRE, rue Rous-

sillon, 16,000 pi. ca. Toisé Spécial: 1,65\$ pi. ca. Tél. 566-2072

### 9 FERMES À VENDRE

FERME environ 230 acres, bien située dans le village de St-François Xavier, sortie ouest de la rue de l'église, 15 minutes de Sherbrooke par la 55. Demi-boisé et demi-prairie cultivée et entretenue, maison, garage, étable et garage, peut servir à plusieurs usages. 563-0603, 845-3509

### 10 COMMERCES À VENDRE

BIEN SITUÉ, SALON DE COIFFURE établi depuis 3 ans. Cause de vente: transfert. Ce chalet est localisé dans joli bungalow, très bien décoré. Groupe Ass. IMM. S. RODRIQUE, bur. 565-7474, 569-6717.

#### COMPAGNIE de déménagement/transport/entrepris

à vendre. Contactez Yves Robert. 346-6494

#### DÉPARTEUR À MAGOG, chiffre

d'affaires 600,000\$, valeur de 250,000\$, comptoir crème glacée, fonds de commerce, 19,000\$ + inventaire. Tél. 843-4289, 843-1061

#### DÉPARTEUR bien situé, près

25,000\$. Sherbrooke. Tél. 563-7580 ou 565-5820

#### ROUTE DE MACHINE

distributeur exclusif, maintenance disp. dans votre région. Tél. 514-348-9196

### 12 MAISONS DE CAMPAGNE

10 ACRES ruisseau et lac à toutes, maison 7 pces, 2 s. b., salle 22x24, foyer, garage double, alarme, poêle c. lente, ext. cédres, int. pin, 20 min. Fleurimont, nombreux extras. Propriétaire 884-2143

#### À VENDRE OU À LOUER,

très belle propriété à 10 min de Sherb, près rivière, terrain paysager avec maison mobile 12x50, propre, en bon état, avec bon garage isolé + grande remise 25x50, presque neuve, cimentée et isolée, Chemin Cookshire, entre Compton et Johnville, libre imm. 835-9524, 835-9790

#### À VENDRE OU À LOUER

5 grands pces, moderne, chauffage élect. et bois, près de Windorf 845-4880

#### MAISON DE CAMPAGNE à

vendre, 13 acres de terrain boisé, 1,500 pi. de façade, 3 milles de St-Angus (ch. de la rivière), 562-3538 et 562-6217

#### STE-CATHERINE DE HATLEY,

22x24, 2 c.c., salon, cuisine, nette, int. moderne, s.cot. chauffage élect. et bois, gr. terr., pins matures, ruisseau. 868-2277, 843-2044

### 15 PROPRIÉTÉS HORS-SHERBROOKE

VRAIE CHASSE POUR COUPLE OU PETITE FAMILLE. Poss. 1, 2 ou 3 terrains avec arbres. Maison brique, env. 30x31 pi, 4 1/2 pces, 2 c.c., bien située. Watton, à côté terrain de jeux et école, à quelques pas de la piscine mun. Bas prix. Inf. 566-2223 demandez Marc

### 18 CONDOMINIUMS À VENDRE

AU DYNASTIE 6ème étage sud-est, condo de luxe 1600 pi. ca., 2 c.c., possibilité de 3, système de thermopompe central, air, etc. 569-3225, 563-3013.

#### JARDINS CONDONIA

800 Viny Road, 2 c.c., 1,241 pi. ca. 3e étage sud-ouest, piscine chauffée, garage intérieur, ascenseur, bain, tourbillon, etc. Tél. 346-3735.

#### NORD, CONDO SUR 2

ÉTAGES, 3 chambres à coucher, pl. bois franc, salon et salle à dîner, terrain privé à l'arrière avec jardin et patio. Pxi. 74,000\$. Faites une offre. Groupe Ass. IMM. S. RODRIQUE, bur. 565-7474, 569-6717.

#### VIEXU NORD, 66,000\$

Grand 4 1/2 pces, bien éclairé et ensoleillé. Amoreux mélamine et chêne, escalier ouvert, en chêne, 2 balcons. 1 pce au ssol pour rangement. Imm. Diane Ricard, Enr. courtier. DIANE RICARD 564-1492, PAUL DOUCET 569-4517

### 21 HYPOTHÈQUES

PRETENS 1ère et 2e hypoth. Acteons balance de prix de vente. Argent de particuliers. AVONS PEUT-ÊTRE LA SOLUTION À VOS PROBLÈMES D'ARGENT BADEAU & FILS, ch. 564-1454

### 22 ARGENT À PRÊTER

ARGENT DISP. sur syst. de son. T.V., vidéos, instruments de musique, caméras, armes à feu, articles de sport, outils, bijoux, etc. Lib. ÉCHANGE ENR.: 822-3545.

### 33 CHAMBRES ET PENSION - 3e AGE

AURAS 2 CHAMBRES à louer pour pers. âgées ou handicapées physiques ou mentales. Libres imm. Tel. 849-4435

### 41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

#### 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2 MEUBLES HOPITAUX - CEGEP

Est. chauffés, eau chaude. 535 PAPINEAU 829-1244, 563-4359, 563-3196

### BANQUE DE LOGEMENTS SERVICE GRATUIT

NORD 346-0833

OUEST & CENTRE 823-0012

EST 829-1244

LENNOX 822-0743

MAGOG 843-7817

AUTRES SECTEURS 564-1006

### 41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

#### 1 1/2 PCES

Grands, propres, 715, 13e Avenue Nord. Meublés, ch., eau ch. 2705, 562-2727, 822-4308

#### 1 1/2, 2 1/2 TRES GRANDS

Nord, Meublés, semi-meublés chauffés, eau chaude, cuisine, buanderie, etc. Libres imméd. et ter oct. 823-9347, 565-7978

#### 1 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 PLACE ANNIE NORD - PISCINE

Chauffés, eau chaude, meublés si désiré. 670 Mc Gregor 563-4809, 564-1006

#### 1 1/2 - MEUBLE, chauffage

électr. & câble fournis, stat. Libr. imm. Coin J-Cartier nord & De Rouville: 3255, 565-6215, 847-3204

#### 1000 LACOMBE AVANTAGEUX

EST, vue panoramique 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, meublés si désiré. 823-6818, 829-1244

#### 105 LOMAS

3 1/2, 4 1/2 PCES - BÉTON ASCENSEUR-PISCINE. Rénovés, chauffés, eau chaude. Vainc. Promenade King 563-3585, 564-1006

#### 1115-1135 J. FLEURIS EST - CHAUFFÉS

3, 3 1/2, 4 1/2, eau chaude, meublés si désiré, voisin école, parc dépanneur, etc. 829-1273, 820-0181, 829-1244, 563-4359

#### 1175-1195 J. FLEURIS EST - INCOMPARABLE

PROMOTION POSSIBLE DÉMÉNAGEMENT GRATUIT. 3 1/2, 4 1/2, grands, voisin école, parc. Meublés si désiré. 569-2149, 829-0767, 563-4359

#### 1240 LAROCQUE

QUEST 3 1/2, 4 1/2, très grands, meublés si désiré. Près tous services, autobus, dépanneur, etc. 564-2196, 823-0012

#### 142 WELLINGTON SUD,

3 1/2, meublés, chauffés, eau ch. élect. fournie, libre imm. Tél. 566-0988, 821-0830

#### 150 CANDIAC

NORD, près Carrefour, 3 1/2, 4 1/2 pces, très propres, ensolleillées, ch., eau ch., serv. autobus. PROMOTION SPÉCIALE 823-1537

#### 150 BENVILLE

2 mois gratuits, imm. 6 log., 4 1/2 pces, 569-0375, 569-4642

#### 1070 PAPINEAU, 1 mois

gratuit, 4 pces, ch., eau ch., à partir de 335\$. 820-7616, 569-4642

#### 155 LOMAS

1 1/2, 3 1/2, meublés, avec piscine. 563-9175 pagette, 821-6681

#### 1565 PRINCE

QUEST, grands 3 1/2, 4 1/2 pces. Libres. Tel. 829-1534

#### 1580 BD ALEXANDRE

3 1/2, 4 1/2, meublés si désiré, entrée lav.-séch. Entièrement renovés. Prix avantageux. Tel. 823-0012, 564-1006, 565-8068

#### 1616 LAROCQUE

4 1/2 pces, chauffés, eau chaude,

41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS A LOUER
3 1/2, 4 1/2 PCES
RUE SANS ISSUE
Idéal pour jeune couple avec ou sans enfants...

41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS A LOUER
360\$
Logement 4 1/2 pces. Bd Alexandre Chauffé, eau chaude fournie.

41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS A LOUER
4 1/2, 5 1/2 VIEUX NORD pl bois
400 McCREA
FACE AU CARREFOUR
6 LOGEMENTS

41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS A LOUER
5 1/2 RUE ST-PIERRE près de
Place Belvidère, 300\$/mois,
libre 3 adresses M. Gagnon.

41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS A LOUER
AVOIR-STUDIOS
PRES CEGEP
Meubles, énergie inclus, immeuble récent...

41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS A LOUER
L'ERMITAGE
Luxueux 1 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2. Béton, insonorisés...

41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS A LOUER
LE BONAVENTURE
Voisin golf 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2. Immeuble prestige...

41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS A LOUER
LENOXVILLE
Duplex neuf, 4 1/2, tranquille, rangement disp imm.

41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS A LOUER
LE PANORAMA
3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 CH.
PISCINE INT. BÉTON
Eau chaude, chute à déchets, ascenseurs...

41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS A LOUER
LE PANORAMA
3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 CH.
PISCINE INT. BÉTON
Eau chaude, chute à déchets, ascenseurs...

300\$-375\$
étudiants (es)
UNIVERSITÉ
3 1/2, 4 1/2, OUEST Chauffés, eau chaude, meubles si désiré...

3 1/2, 4 1/2
OUEST Rénovés neuf, chauffés, eau ch. Meubles ou non
346-9410, 565-8735

4 1/2
NOUVEAU DESIGN
Place Rejean, est, direction CHUS, rue sans issue, dans 6 log. double stationnement...

945 et 975
QUATRE SAISONS
VOISIN GALERIES QUATRE SAISONS 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, ch. Meubles si désiré...

EST, 1 mois gratuit, rue Montpelier, près CHUS, 4 1/2 ultra-moderne, dans 6 logements...

EST, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
RUE SANS ISSUE
Chauffés, eau chaude, meubles si désiré, 975 rue LACOMBE...

EST, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
RUE SANS ISSUE
Chauffés, eau chaude, meubles si désiré, 975 rue LACOMBE...

EST, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
RUE SANS ISSUE
Chauffés, eau chaude, meubles si désiré, 975 rue LACOMBE...

EST, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
RUE SANS ISSUE
Chauffés, eau chaude, meubles si désiré, 975 rue LACOMBE...

EST, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
RUE SANS ISSUE
Chauffés, eau chaude, meubles si désiré, 975 rue LACOMBE...

305, 13E AVE NORD
2 1/2-3 1/2-4 1/2-5 1/2 GRAND
EST, PRES CEGEP
Hôtels. Meubles si désiré, tout compris. Prés services 829-1244...

3 PCES
AUBAINE
chauffé, eau ch, élect. Prest tous serv. 325, 13e Ave. LE MANOIR A voir 820-7529...

4 1/2 PCES, super grand, 250\$/mois Libre imm. Tel: 563-8251

4 1/2 PCES, super grand, 250\$/mois Libre imm. Tel: 563-8251

4 1/2 PCES, super grand, 250\$/mois Libre imm. Tel: 563-8251

4 1/2 PCES, super grand, 250\$/mois Libre imm. Tel: 563-8251

4 1/2 PCES, super grand, 250\$/mois Libre imm. Tel: 563-8251

4 1/2 PCES, super grand, 250\$/mois Libre imm. Tel: 563-8251

4 1/2 PCES, super grand, 250\$/mois Libre imm. Tel: 563-8251

4 1/2 PCES, super grand, 250\$/mois Libre imm. Tel: 563-8251

Le Riviera
LUXUEUX
2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 pces
meubles ou non
Nouveauté:
3 1/2 superficie d'un 4 1/2
Piscine intérieure, tout terrasse, 2 ascenseurs. Entièrement béton.

3 1/2
Chauffé, grand choix de décor, pisc. int., sauna, salle exercice, ascenseur.
823-2034 - 566-6778
165 Candiac

5 1/2 PCES,
1er plancher dans duplex, secteur très tranquille. Frais peint. Libre imm. 400\$/mois, non ch. 569-5646, 566-6837

5 PCES, frais peint, chauffé, eau chaude, fournie. Brompton. 564-1139, 821-9212

5 1/2 PCES, OUEST 1270 + 1280
Courcellette, grands chauffés, eau ch., entrées lav. sèche, prêt autobus, école, épicerie. 4708, Tel: 563-3298

5 1/2 PCES, super grand, OUEST Domaine Floral, rue Bacon. Oubaine à la porte. Prés tous services. LIBRE DEC. 569-4977

5 1/2 PCES 3 c.c., idéal pour étudiant. 295\$/mois, non chauffé. Au 816 St-Antoine. Tel: 820-8083 ou 565-2942

5 1/2 PCES dans duplex. Est. rue Alençon. 475\$/mois. Tel: 822-1827, 864-9525

5 1/2 PCES, super grand, OUEST Domaine Floral, rue Bacon. Oubaine à la porte. Prés tous services. LIBRE DEC. 569-4977

5 1/2 PCES, super grand, OUEST Domaine Floral, rue Bacon. Oubaine à la porte. Prés tous services. LIBRE DEC. 569-4977

3 à 6 pces
Secteur Bowen & Galt
Très grands appartements ensoleillés, confortables et élégants dans vaste parc domiciliaire privé avec piscine extérieure, à 4 min. du centre-ville. Fenêtres panoramiques, insonorisation, cuisinière et four encastrés, nombreux espaces de rangement, jusqu'à 2 s. bains, eau chaude et chauffage thermostatique fournis, stationnement et prise chauffe-moteur. Concierge résidant.

4 1/2 FLEURIMONT
Paisible, moderne, vue panoramique avec grand balcon.
CONC.: 821-4836
BUR.: 566-7699
41-22251

ASCOT CORNER
5565 rue Blouin, 4 1/2 pces. Libre imm. Tel: 569-6456

A SOUS-LOUER grand 5 1/2, Est. Tel: 822-3356, soir et fin sem. 566-5152

AUBAINE! Grand 4 1/2 pces, avec espace vert, libre à partir de la mi-sept. 305\$/mois. 516v. Tel: 823-3034, soir 564-2600

AVANTAGEUX
3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
TRÈS GRANDS
1520 EVANGÉLINE. Tout compris, vue sur la ville, entrées lav. sèche. Meubles si désiré. 822-2448, 823-0012

GRAND 4 1/2
Bien situé dans le nord, 400\$. chauffé, eau chaude, Christian. 821-0339

GRAND 5 1/2, aires ouvertes, patio, stat. non ch., 2 min. Carrefour, prix réduit, transfert. Tel: 346-2500 Sylvain

GRAND 5 1/2
super isolé, balcon, 2 portes patio, libre 1er sept. Prés Univ. Cantonn Ascot. Tel: 846-6630

GRAND 5 1/2
super isolé, balcon, 2 portes patio, libre 1er sept. Prés Univ. Cantonn Ascot. Tel: 846-6630

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
TRÈS GRANDS
1520 EVANGÉLINE. Tout compris, vue sur la ville, entrées lav. sèche. Meubles si désiré. 822-2448, 823-0012

GRAND 4 1/2
Bien situé dans le nord, 400\$. chauffé, eau chaude, Christian. 821-0339

GRAND 5 1/2, aires ouvertes, patio, stat. non ch., 2 min. Carrefour, prix réduit, transfert. Tel: 346-2500 Sylvain

GRAND 5 1/2
super isolé, balcon, 2 portes patio, libre 1er sept. Prés Univ. Cantonn Ascot. Tel: 846-6630

GRAND 5 1/2
super isolé, balcon, 2 portes patio, libre 1er sept. Prés Univ. Cantonn Ascot. Tel: 846-6630

GRAND 5 1/2
super isolé, balcon, 2 portes patio, libre 1er sept. Prés Univ. Cantonn Ascot. Tel: 846-6630

GRAND 5 1/2
super isolé, balcon, 2 portes patio, libre 1er sept. Prés Univ. Cantonn Ascot. Tel: 846-6630

GRAND 5 1/2
super isolé, balcon, 2 portes patio, libre 1er sept. Prés Univ. Cantonn Ascot. Tel: 846-6630

GRAND 5 1/2
super isolé, balcon, 2 portes patio, libre 1er sept. Prés Univ. Cantonn Ascot. Tel: 846-6630

GRAND 5 1/2
super isolé, balcon, 2 portes patio, libre 1er sept. Prés Univ. Cantonn Ascot. Tel: 846-6630

Un terrible secret
Mariou Brochu a du tempérament. Elle a un frère qui fait des affaires louches et un autre qui est mort d'une façon mystérieuse, il y a un an, jour pour jour. Elle a aussi sa grande tante Colombe, à qui elle remonte souvent le moral, et le beau Benoît Brisson, qui voudrait bien connaître son secret. Parce que Mariou a un secret, un terrible secret...

Un terrible secret
Mariou Brochu a du tempérament. Elle a un frère qui fait des affaires louches et un autre qui est mort d'une façon mystérieuse, il y a un an, jour pour jour. Elle a aussi sa grande tante Colombe, à qui elle remonte souvent le moral, et le beau Benoît Brisson, qui voudrait bien connaître son secret. Parce que Mariou a un secret, un terrible secret...

Un terrible secret
Mariou Brochu a du tempérament. Elle a un frère qui fait des affaires louches et un autre qui est mort d'une façon mystérieuse, il y a un an, jour pour jour. Elle a aussi sa grande tante Colombe, à qui elle remonte souvent le moral, et le beau Benoît Brisson, qui voudrait bien connaître son secret. Parce que Mariou a un secret, un terrible secret...

Un terrible secret
Mariou Brochu a du tempérament. Elle a un frère qui fait des affaires louches et un autre qui est mort d'une façon mystérieuse, il y a un an, jour pour jour. Elle a aussi sa grande tante Colombe, à qui elle remonte souvent le moral, et le beau Benoît Brisson, qui voudrait bien connaître son secret. Parce que Mariou a un secret, un terrible secret...

Un terrible secret
Mariou Brochu a du tempérament. Elle a un frère qui fait des affaires louches et un autre qui est mort d'une façon mystérieuse, il y a un an, jour pour jour. Elle a aussi sa grande tante Colombe, à qui elle remonte souvent le moral, et le beau Benoît Brisson, qui voudrait bien connaître son secret. Parce que Mariou a un secret, un terrible secret...

Un terrible secret
Mariou Brochu a du tempérament. Elle a un frère qui fait des affaires louches et un autre qui est mort d'une façon mystérieuse, il y a un an, jour pour jour. Elle a aussi sa grande tante Colombe, à qui elle remonte souvent le moral, et le beau Benoît Brisson, qui voudrait bien connaître son secret. Parce que Mariou a un secret, un terrible secret...

Un terrible secret
Mariou Brochu a du tempérament. Elle a un frère qui fait des affaires louches et un autre qui est mort d'une façon mystérieuse, il y a un an, jour pour jour. Elle a aussi sa grande tante Colombe, à qui elle remonte souvent le moral, et le beau Benoît Brisson, qui voudrait bien connaître son secret. Parce que Mariou a un secret, un terrible secret...

Un terrible secret
Mariou Brochu a du tempérament. Elle a un frère qui fait des affaires louches et un autre qui est mort d'une façon mystérieuse, il y a un an, jour pour jour. Elle a aussi sa grande tante Colombe, à qui elle remonte souvent le moral, et le beau Benoît Brisson, qui voudrait bien connaître son secret. Parce que Mariou a un secret, un terrible secret...

Un terrible secret
Mariou Brochu a du tempérament. Elle a un frère qui fait des affaires louches et un autre qui est mort d'une façon mystérieuse, il y a un an, jour pour jour. Elle a aussi sa grande tante Colombe, à qui elle remonte souvent le moral, et le beau Benoît Brisson, qui voudrait bien connaître son secret. Parce que Mariou a un secret, un terrible secret...

Un terrible secret
Mariou Brochu a du tempérament. Elle a un frère qui fait des affaires louches et un autre qui est mort d'une façon mystérieuse, il y a un an, jour pour jour. Elle a aussi sa grande tante Colombe, à qui elle remonte souvent le moral, et le beau Benoît Brisson, qui voudrait bien connaître son secret. Parce que Mariou a un secret, un terrible secret...





## Décès, Avis, Remerciements



**CLICHE Léonce**

— À Sherbrooke, le 7 septembre 1993, est décédé monsieur Léonce Cliche, à l'âge de 78 ans, époux de feu Blanche Groleau, demeurant à Omerville. Le défunt repose à:

**Résidence Funéraire Ledoux Magog Inc.**  
150, rue Sherbrooke, Magog, QC  
Tel.: 819-843-4473  
Jacques Lecours, président

Heures de visite: VENDREDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 40. Funérailles, le samedi 11 septembre 1993 à 11 h, en l'église St-Jean Bosco. Inhumation au cimetière St-Patrice. Monsieur Léonce Cliche laisse dans le deuil ses enfants: Henri-Louis (Yolande Homan), Magog; Fleurette (Robert Morin), Magog; Vic (Irene Ducharme), Omerville; ses petits-enfants: Pierre Cliche (Lise Lamoureux), Omerville; Maryse Morin (Stéphane Maille), Magog; Dany Morin (Julie Vallee), Magog; Marco Cliche, Omerville; Chantal Cliche (Jean Poirier), Omerville; ses arrière-petits-enfants: Jessica Lamoureux; Pierre Cliche Jr.; son frère: F.M. Hector Cliche, m.s.c.; Québec: ses beaux-frères et belles-sœurs: Maria Cliche, East-Broughton; Irene Cliche, St-Victor Beauce; Valérie Lessard (Florence), St-Victor Beauce; Alfred Cloutier, St-Victor Beauce; Emmanuel Groleau (Fabienne), St-Victor Beauce; Albertine Cliche, Magog; ainsi que plusieurs autres parents et amis.



**THIBODEAU PARÉ Jacques Jeannine**

— Accidentellement à Drummondville, le 5 septembre 1993, sont décédés monsieur Jacques Thibodeau, à l'âge de 57 ans et son épouse madame Jeannine Paré Thibodeau, à l'âge de 60 ans, demeurant à East Angus. Les défunts reposent aux:

**JARDINS DU SOUVENIR DEL'ESTRIE INC.**  
Salon Funéraire Brien et Monfette  
56 rue Laurier  
East Angus, Qc  
Téléphone: 819-832-2323  
Louise Alix, directrice  
M. Mme Bourque, responsables

Heures de visite: JEUDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 12 h jusqu'au départ du salon à 13 h 35. Funérailles le vendredi 10 septembre 1993, à 14 h, en l'église Notre-Dame de la Garde. Après les funérailles, il y aura incinération et les cendres seront déposées au cimetière d'East Angus. M. et Mme Thibodeau laissent dans le deuil leurs enfants: Alain (Chantal Bird); Jo-Anne; Ann; Andrée; leur petit-fils: Nicolas; le père de Jeannine: Philippe Paré; la mère de Jacques: Marie-Rose Thibodeau; leurs frères et sœurs, leurs beaux-frères et belles-sœurs: Raymond Thibodeau (Claire Weir); Berthe Thibodeau (Robert Turcotte); Thérèse Thibodeau; Rolande Thibodeau (Jean-Paul Beaulieu); Marthe Thibodeau (Fernand Roy); France Dubé (feu Raynald) (son ami Marc Bernard); Laurent Thibodeau (Micheline Lemelin); Yvan Thibodeau (Monique Ouellet); Réal Thibodeau (Monique Gaudreau); Micheline Thibodeau (Kenneth Hilt); Jean-Guy Thibodeau (Diane Cloutier); Suzanne Thibodeau; Lise Thibodeau (Claude Lavigne); Yvette Paré (Roland Gagnon); Huguette Paré (Ralph Powell); Yolande Paré (feu Réal St-Pierre); Jacques Paré (Suzanne Gamache); Roch Desruisseaux (Nicole Larivière); Réjean Desruisseaux (Jocelyne Boucher); ainsi que leurs nombreux neveux, nièces, autres parents et amis.

**RUEL Laurette (Corbeil)**

— À La Providence de Magog, le 5 septembre 1993, est décédée madame Laurette Corbeil, à l'âge de 64 ans,

épouse de feu Paul André Ruel, demeurant à Magog. Un service religieux aura lieu, le samedi 11 septembre 1993 à 11 h, en l'église Ste-Marguerite Marie de Magog. Madame Laurette Ruel

laisse dans le deuil ses enfants: Claude; Luc; Yvette; ses beaux-frères et belles-sœurs: Normand; Diane (Fernand); sa belle-mère: Annette; ainsi que plusieurs autres parents et amis.

**REMERCIEMENTS au SACRÉ-COEUR**  
pour l'aide obtenue  
P.C. 22900

## Allen Gosset subira un autre procès

Huguette YOUNG Ottawa (PC)

Allen Gosset, le policier montréalais qui a abattu Anthony Griffin en 1987, devra subir un deuxième procès.

La Cour suprême du Canada en a décidé ainsi, hier, dans un jugement unanime de 8 à 0.

La Cour suprême a statué que le tribunal de première instance avait mal instruit le jury en lui demandant d'établir si l'accusé avait une «intention criminelle» en brandissant son revolver sur Griffin. M. Griffin est mort d'une balle à la tête.

Il y a cinq ans, un jury avait acquitté Gosset d'homicide involontaire coupable résultant d'un acte illégal. Par la suite, la Cour d'appel du Québec avait annulé l'acquittement et ordonné un nouveau procès.

La Cour suprême a donné raison à la Cour d'appel, hier, en ordonnant un nouveau procès «en raison de la directive erronée au jury».

«Lorsqu'il a demandé au jury d'examiner l'état d'esprit de l'accusé en l'espace pour déterminer si celui-ci avait une intention «criminelle», le juge du procès a commis une erreur de droit, écrivent le juge en chef Antonio Lamer et les juges Sopinka et Iacobucci. La gravité de l'erreur contenue dans les directives (...) a bien pu avoir influé sur l'issue du procès.»

Plutôt que de prouver «l'intention criminelle», la Cour suprême a statué que le jury aurait dû tenir compte d'un critère plus objectif, à savoir la conduite normale «qu'observerait une personne raisonnable dans les circonstances».

La définition de «négligence en matière criminelle» est aussi au cœur de ce jugement. Le juge en chef Lamer estime qu'il faudrait appliquer un «critère objectif». Selon ce critère, un accusé sera tenu responsable même en l'absence d'une «véritable conscience du risque».

### Normes différentes

Parce qu'ils ont des connaissances sur la

manipulation des armes à feu, les normes à cet égard sont plus élevées pour les policiers, poursuit le juge Lamer.

«Un policier qualifié et expérimenté (...) devrait, en matière de négligence pénale, satisfaire à une norme de diligence plus sévère que la personne ordinaire relativement au maniement des armes à feu», écrit-il.

Il ne sera pas nécessaire donc de prouver que «l'accusé était véritablement conscient que sa conduite créait un risque de préjudice», ce qui constituerait un «critère subjectif».

Cependant, pour que l'accusé soit trouvé coupable d'homicide involontaire coupable résultant d'un acte illégal, il faudra prouver:

— que l'acte illégal a causé la mort de la victime;

— que la faute est imputable à l'accusé;

— que l'acte illégal est un acte dangereux;

— et qu'une personne raisonnable aurait prévu le risque de mort.

L'incident s'est produit le 11 novembre 1987.

## Levesque souffre encore du cancer du côlon

Montréal (PC)

Le ministre québécois des Finances Gérard D. Levesque est très gravement malade, étant de nouveau frappé du cancer du côlon.

M. Levesque poursuit pour l'instant ses activités même si ses forces physiques sont considérablement réduites. «Je préfère poursuivre mes activités. Je suis incapable

de demeurer assis chez moi à jongler à ce que m'arrive, j'ai été opéré pour un cancer au côlon, il y a quelques années, et voilà que le mal est réapparu», a-t-il confirmé hier.

Le ministre des Finances est très amer mais il se rend encore à son bureau et participe à toutes les réunions importantes du cabinet du premier ministre Robert Bourassa. Ce dernier apporte d'ailleurs presque quotidiennement son appui et ses encouragements au doyen de ses ministres,



Gérard D. Levesque

selon le quotidien.

«Je n'ai pas l'intention d'abandonner mes fonctions car je peux encore rendre service à la collectivité. Je verrai dans quelques semaines, à la lumière des événements», a-t-il laissé tomber, suggérant ainsi qu'il aura d'importantes décisions à prendre.

Selon toute vraisemblance, M. Bourassa ne forcerait pas le départ de son ministre.

## Les implants mammaires peuvent endommager le cerveau

Vancouver (PC)

Les implants mammaires peuvent endommager le cerveau et le système nerveux, affirme un neurologue américain qui a étudié les dossiers de plus de 1000 femmes ayant subi ce type d'intervention.

Le Dr Bernard Patten affirme qu'il a rencontré des femmes intelligentes et accomplies qui sont incapables de se vêtir, le matin, parce qu'elles ont perdu leurs facultés mémorielles à cause de la rupture d'un implant.

### - un neurologue américain

Professeur adjoint de neurologie du Collège de médecine de Houston, au Texas, le Dr Patten a amorcé des recherches controversées dans ce domaine.

Il a notamment découvert un ralentissement du flux sanguin au cerveau de femmes dont l'implant mammaire s'était rompu. Certaines de ces femmes subissaient des pertes de mémoire graves, d'autres perdaient totalement la carte des jours durant et certaines admettaient perdre leurs facultés de concentration.

Le Dr Patten note que c'est la rupture d'un implant qui est à l'origine des problèmes neurologiques.

## Violent accrochage en Somalie: un autre casque bleu tué

Mogadiscio (Reuter)

Un soldat pakistanais a été tué et huit autres casques bleus ont été blessés hier, lors de violents affrontements à Mogadiscio entre des unités de l'Onu et des miliciens somaliens qui ont subi de lourdes pertes, a-t-on appris de source militaire.

Des combats ont éclaté lorsqu'un détachement de 135 soldats américains et pakistanais a tenté de retirer des barricades sur la route du 21 octobre, bastion des fidèles du chef de clan Mohamed Farah Aidid.

«Les soldats de l'Onu ont été pris sous le feu d'une force d'une certaine importance», a déclaré le major David Stockwell, porte-parole de l'Onusom II (Opération des Nations unies en Somalie).

Il a ajouté qu'un char d'assaut de l'Onu avait été détruit par un canon antichar servi par des miliciens partisans présumés de Mohamed Aidid.

Deux hélicoptères américains Cobra ont riposté, tirant des roquettes de 20 mm sur des objectifs se trouvant dans le voisinage d'une vieille fabrique de cigarettes, théâtre elle-même de heurts répétés au cours des trois derniers mois.

Le major Stockwell a que précisé que trois Américains et cinq Pakistanais de l'Onusom avaient été blessés.

Il a dit ne disposer d'aucune information précise sur les morts et blessés somaliens, signalant toutefois que les pertes étaient lourdes.

Jusqu'au dernier

Il a ajouté que des femmes et des enfants figuraient probablement parmi les victimes, mais en ajoutant qu'il s'agissait de «combattants constituant une menace immédiate pour nos soldats».

Des Somaliens ont affirmé qu'une centaine de leurs compatriotes avaient été soit tués soit blessés lors de cet accrochage, qui a duré trois heures.

Ce bilan n'a pu être confirmé, mais les bilans fournis par des témoins somaliens sont habituellement très exagérés.

Par ailleurs, le Nigeria a réclamé



Un Somalien blessé dans un affrontement entre deux groupes rivaux, est transporté vers un hôpital de Mogadiscio. Photolaser AP

une enquête de l'Onu sur la mort violente de sept casques bleus nigériens dimanche dernier, abattus par des partisans de Mohamed Aidid. Sept autres casques bleus nigériens avaient été blessés et un autre a été porté disparu.

A Mogadiscio, Osman Ato, pro-

che collaborateur d'Aidid, a déclaré à l'agence italienne Ansa que «toute tentative de l'arrestation (Aidid) se verra opposer une vive résistance et entraînera la mort de milliers d'hommes».

«Nous nous défendrons jusqu'au dernier. Des milliers d'entre

nous sont prêts à mourir», a-t-il ajouté.

Il a révélé qu'un casque bleu nigérien porté disparu avait été fait prisonnier et ne serait relâché qu'en échange de 17 miliciens capturés par les soldats américains mardi dernier.

## Mort d'un Somalien: deux autres soldats canadiens accusés

Ottawa (PC)

Le ministère de la Défense a annoncé que les Forces armées canadiennes ont porté des accusations contre deux autres membres des casques bleus canadiens en mission en Somalie.

Il s'agit du major Anthony Seaward, qui est accusé d'avoir fait preuve de négligence dans l'exercice de ses fonctions et de voies de fait.

Quant à lui, le sergent Perry Gresty, du premier bataillon du Princess Patricia Canadian Light Infantry, il devra répondre à deux chefs d'accusations d'avoir fait preuve de négligence dans l'exercice de ses fonctions.

La négligence peut entraîner

une peine de deux ans d'emprisonnement. Etre reconnu coupable de voies de fait peut par ailleurs signifier une peine d'emprisonnement allant jusqu'à 10 ans.

Les accusations sont portées relativement au décès d'un Somalien, Shidane Abukar Arone, survenu le 16 mars, sur les lieux mêmes de la base canadienne à Belet Huen, en Somalie.

L'homme avait été arrêté, puis détenu, et avait été trouvé sans vie quand les secours médicaux sont arrivés.

Le ministère a indiqué qu'il ne s'attendait pas à porter d'autres accusations en relation avec cet incident.

Quatre soldats canadiens avaient déjà fait l'objet d'accusations en rapport avec le décès du Somalien.

## Le meurtre d'un Allemand risque de faire mal à l'industrie touristique de la Floride

Miami (Reuter)

Le meurtre crapuleux d'un touriste allemand en Floride risque de porter un dur coup à l'industrie touristique qui génère 31 milliards \$ US annuellement pour cet Etat.

On s'attend en effet à ce qu'une nouvelle ronde de panique et de peur chez les visiteurs étrangers provoque une multitude d'annulations et de réservations dans cette région ensoleillée des Etats-Unis.

«Les touristes sont effrayés», a déclaré hier Klaus Hertle, qui représente un tour-opérateur alle-

mand à Fort Lauderdale.

Dawn Kobi, qui dirige un hôtel de Fort Lauderdale dont la clientèle est presque exclusivement allemande, a indiqué qu'elle avait déjà reçu trois annulations depuis qu'Uwe-Wilhelm Rakebrand, 33 ans, a été abattu mercredi sur une autoroute de Miami.

### Pas en sécurité

«Ils ne se sentent plus en sécurité en venant ici», a déclaré Mite Kobi. Ceux qui ont annulé, ont dit qu'ils avaient appris par les journaux la mésaventure fatale de M. Rakebrand et que ça leur avait fait peur.

Quelque 430 000 touristes alle-

mands ont visité la Floride en 1992. Les réservations à Miami ont légèrement baissé après le meurtre d'avril dernier d'un Allemand dans une rue de Miami. Cependant, leur nombre n'était «pas significatif» et l'industrie n'a pas tardé à s'en remettre, comme l'indiquent d'ailleurs les chiffres publiés par l'Etat et la ville.

### Effets néfastes

«Je pense que cette fois-ci les effets seront plus néfastes que la dernière fois», a estimé pour sa part Carmen Hutchinson, gérante des ventes internationales de Go America, l'agence de voyages qui offre la plupart des forfaits touristiques aux Allemands désireux de

passer quelques jours à Miami.

«Miami a mis du sien pour enrayer ce type de crime, mais il existe tant d'autres lieux de villégiature où l'on peut se rendre pour le même prix et où la sécurité est proverbiale», a-t-elle ajouté.

Mme Hutchinson a admis que les grandes villes européennes sont aussi touchées par la criminalité dont sont victimes les touristes, mais les incidents se limitent généralement à des mauvaises rencontres avec des pickpockets ou avec des voleurs à la tire. Les vols à main armée contre des touristes sont plutôt rares.

«Il est trop facile de se procurer une arme dans ce pays», a conclu amèrement Mme Hutchinson.

## Le propriétaire du dépanneur voulait garder le billet gagnant

Ottawa (PC)

Un individu s'est presque fait voler ses gains à la loterie dans un dépanneur, à Ottawa, a indiqué la police.

Ayant commandé un café chez le dépanneur, l'homme, qui avait acheté un billet du Lotto 6-49 le 3 septembre, demanda au propriétaire de la boutique de vérifier s'il avait gagné quelque chose.

Lorsque le propriétaire du dépanneur plaça le billet dans la machine à loterie, des cloches ont retenti, indiquant qu'il s'agissait d'un billet gagnant, a précisé le sergent de police Léo Janveau.

On lui annonça alors qu'il avait remporté un lot de 20 \$, a poursuivi M. Janveau. Et lorsque l'individu a demandé à ce qu'on lui remette son billet, on lui répondit qu'il était coincé dans la machine.

### La police

Le gagnant n'y alla pas par quatre chemins et appela immédiatement la police qui, une fois sur les lieux, découvrit que le lot valait bien plus que 20 \$, 2655,-40 \$ exactement.

Charles Ohh, 58 ans, et Shirly Ohh, 54 ans, de Nepean, en Ontario, font maintenant face à des accusations de vol d'une somme dépassant 1000 \$ et de fraude de plus de 1000 \$.

# Les 170 ans du district de St-François soulignés avec éclat

□ La médaille Pierre Basile-Mignault remise au professeur Marcel Guy par la communauté juridique

Jacques LEMOINE

Sherbrooke

Les plus hauts dignitaires de la magistrature au Québec ont participé hier à l'inauguration de l'année judiciaire dans le district de Saint-François, qui existe depuis 170 ans.

La cérémonie regroupait pour la première fois ici le juge en chef de

la province Claude Bisson ainsi que les juges en chef Lawrence-A. Poiras de la Cour supérieure et Albert Gobeil de la Cour du Québec.

De nombreuses personnalités ont aussi assisté à la rentrée judiciaire, animée par le nouveau juge coordonnateur Pierre Boily, et notamment les juges retraités William Mitchell, Gaston Desmarais pour lequel il s'agissait de la 60<sup>e</sup> cérémonie, et du juge Carrier Fortin qui

célébrait hier son 78<sup>e</sup> anniversaire de naissance.

La communauté juridique a profité de l'occasion pour remettre sa médaille Pierre Basile-Mignault au professeur Marcel Guy, qui est l'un des principaux artisans de la réforme du code civil.

Le juge Boily a rappelé que le district judiciaire de Saint-François, constitué en 1823, dessert plus de 300 000 personnes. Ses magistrats

siègent aussi dans Bedford et Mégantic. Il y a près de 350 avocats et 135 notaires dans Saint-François.

Il a rendu hommage au juge Georges Savoie qui est devenu juge surnuméraire après avoir passé 15 ans à la Cour supérieure dont les trois dernières à titre de coordonnateur.

Le doyen de la faculté de droit Normand Ratti a relaté les principales étapes de la carrière de Me Guy, qui a été admis à la pratique du notariat en 1954, est devenu le

premier professeur de carrière à la faculté de Droit de l'Université de Sherbrooke, doyen de 1972 à 1976, a été pendant plus de 15 ans l'un des principaux artisans de la réforme du code civil du Québec et a repris du service à la faculté même s'il est officiellement à la retraite.

Il a souligné que Me Guy avait marqué son milieu comme professeur, administrateur, chercheur et personne impliquée dans la communauté.

Me Ratti a ajouté que le bar-

reau témoignait aussi en honorant ce professeur de son attachement à la faculté de droit qui célébrera bientôt son 40<sup>e</sup> anniversaire de fondation.

Le bâtonnier Paul Crépeau a annoncé pour sa part que Me Jean-Marie Fortin avait été nommé président du comité organisateur du congrès du barreau du Québec qui aura lieu à Sherbrooke l'été prochain. Me Frank Barnard sera son assistant.



Téléphoto

Le bâtonnier Paul Crépeau a remis au nom de la communauté juridique la prestigieuse médaille Pierre Basile-Mignault à Me Marcel Guy.

## Hydro-Québec craint de vendre moins d'électricité que prévu

André BELLEMARE

Québec (PC)

Hydro-Québec vendrait moins d'électricité que prévu en 1993, 1994 et 1995 et cette révision à la baisse se traduirait par une diminution de 8,2 térawatts-heure et des revenus de l'ordre de 410 millions \$.

C'est ce qu'a soutenu hier, en commission parlementaire, le député péquiste de Joliette, Guy Chevrette, en déposant un document interne de la société d'Etat qui conclut que «la récession est plus dure et plus longue que prévu».

La ministre de l'Énergie et des Ressources, Lise Bacon, ne s'est pas laissée impressionner par les arguments et les documents du député de Joliette, en expliquant que ces prévisions «ne sont jamais coulées dans le béton», qu'il faut les réviser à tous les trimestres, selon les projets de développements industriels, mais que de toutes manières, elles s'avèrent dans l'ensemble assez justes à la fin de la période de prévisions.

La ministre s'est par ailleurs interrogée sur la validité de ce document, c'est-à-dire si les autorités d'Hydro-Québec l'avaient accepté.

Dans cette note de service (non signée), on mentionne qu'en raison de ces baisses de revenus, «Hydro-Québec ne paiera pas de dividendes au gouvernement du Québec en 1993, et l'impact des taxes imposées par le gouvernement se fera lourdement sentir sur le budget d'Hydro-Québec. Il faut s'attendre à d'autres coupures budgétaires si on veut éviter des hausses de tarif qui coïnceraient davantage le consommateur».

M. Chevrette a alors demandé pourquoi Hydro-Québec fait adopter un plan de développement alors qu'il le revise trois mois plus tard.

«Un plan de développement d'Hydro-Québec est fait d'une façon très souple, ce qui permet à Hydro-Québec de rajuster son tir, mais le plan ne change pas dramatiquement», a ajouté Mme Bacon en tentant de minimiser les propos du député de Joliette.

### GRANDE OUVERTURE VENDREDI 10 SEPTEMBRE

**Produits alimentaires**  
**Aliments en vrac** ■ Herbes et épices ■ Produits de beauté ■ Bijoux ■ Café ■ Produits nettoyants ■ Lingerie ■ Tabac en feuilles ■ Manteaux de cuir ■ Vêtements de cuir ■ Chaussures ■ Articles de literie ■ Jeans ■ T-shirts ■ Casquettes ■ Montres ■ Bas ■ Pierres ■ Éventails ■ Pneus ■ Électronique ■ Produits alimentaires

**ANIMATION**  
**SAMEDI :** Spectacles d'un sosie de Rock Voisine  
**DIMANCHE :** Les péripéties de Rejeanne (jongleur et amuseur public)

**NE PAS MANQUER LA PLUS GROSSE VENTE DE GARAGE EN ESTRIE**

**MARCHÉ AUX PUCES KING**  
 2700, rue King ouest, Sherbrooke  
 voisin de Entrepôt Chaussures P.R.I.X.

**HEURES D'OUVERTURE**  
 Vendredi: 13h à 21h  
 Samedi: 9h à 17h  
 Dimanche: 10h à 17h

**PLACE BROUILLARD**

## Questions d'environnement...

### D'où provient l'eau que nous consommons... et où va-t-elle?

Connaissez-vous dans votre environnement, vous savez celui qui d'un coup de baguette magique fait disparaître tous les déchets qu'il produit? Il est facile à reconnaître. Il arrive à faire disparaître l'huile qu'il vient de vidanger de sa voiture. C'est facile: il la verse dans l'égoût pluvial devant sa cour. Pouf! Un peu de poudre de perlimpinpin et l'huile est disparue à tout jamais. Et qu'arrive-t-il avec le solvant qu'il a versé dans l'évier de l'atelier? Pouf! lui aussi. Et que faire avec le reste d'herbicide qu'il a utilisé pour le jardin? Pouf! dans le lavabo. À la pêche ou en camping, ses dons sont remarquables. Pouf! le sac à sandwich. Pouf! le carburant pour le barbecue. À la maison, pouf! la soie dentaire tourbillonne dans la chasse d'eau et aura le temps de disparaître avant d'atteindre... mais d'atteindre quoi au juste? La question apparaît dans son esprit et pouf! disparaît aussitôt.

Vous l'aurez deviné, ce Merlin l'enchanteur n'a de magie que la pensée. Ce n'est pas un pollueur, c'est un rêveur. Son robinet est rattaché à une source intarissable d'eau pure, complètement imperméable à toute infiltration d'huile, de solvant, d'herbicide ou de carburant à barbecue...

Combien de Sherbrookoïses sauraient répondre si on leur demandait d'où provient l'eau du verre dans lequel ils s'approprient à boire. À quel endroit puisent-ils l'eau nécessaire pour arroser nos pelouses, remplir nos piscines ou laver notre entrée de garage?

Si vous répondez que l'eau que nous consommons provient du lac Memphrémagog, vous avez gagné. Une station de pompage située à Magog permet d'acheminer l'eau jusqu'à l'usine de filtration de Sherbrooke située sur le chemin Ste-Catherine. À l'usine, l'eau peut subir divers traitements.

À partir du Memphrémagog, l'eau arrive donc dans notre cuisine ou notre salle de bain pour notre usage domestique. Qu'arrive-t-il maintenant avec l'eau usée ou potable, de même qu'avec tous les déchets que nous rejetons dans la toilette ou dans le lavabo? Avant même qu'on n'ait le temps de dire abracadabra, ils s'en vont directement dans le réseau d'égoûts domestique. Le réseau d'égoûts domestique consiste en des conduites souterraines installées dans les rues afin de transporter les usagées usées des habitations jusqu'à un poste de traitement des eaux où elles sont épurées avant d'être rejetées dans un cours d'eau.

Il ne faut pas confondre les égoûts domestiques avec le réseau d'égoûts pluvial qu'on connaît bien par les trous d'hommes placés dans les rues. À de nombreux endroits, comme à Sherbrooke, la plupart des égoûts pluviaux s'évacuent directement dans les cours d'eau avoisinants. Les eaux qu'ils recueillent ne sont donc pas traitées dans les stations d'épuration et peuvent par conséquent causer des dommages immédiats aux poissons et à la faune.

Il ne faut donc pas s'imaginer que le traitement des eaux d'égoûts met fin à la pollution des eaux comme un tour de pas se-passe. En ruisselant dans les rues et les stationnements, les eaux de pluies peuvent accumuler des substances polluantes (hydrocarbures, métaux lourds tels que le mercure, le plomb, le zinc...) qui échappent au traitement et continuent à se déverser dans le milieu aquatique. Tous les polluants atmosphériques qui ont accès aux cours d'eau via la pluie sont une autre source non négligeable de pollution.

À défaut de les récupérer lors de multiples campagnes de collectes des déchets dangereux, il n'existe pour ces formes de pollution qu'une solution réellement rentable: c'est l'élimination de ces polluants à la source. Voilà pourquoi il est important d'adopter quelques attitudes empreintes de civisme et de respect pour notre environnement.

Nous verrons un peu plus dans la prochaine chronique quelles sont ces bonnes habitudes et comment chaque citoyen peut conjurer le sort à sa façon et ainsi contribuer à protéger son environnement aquatique.

Et il n'y a pas de magie là dans!

**1010, rue Ste-Thérèse  
 Sherbrooke  
 J1K 2V1  
 (819) 821-5893**

57566

## CONCOURS AUTO VEDETTE

*On a vingt ans au* **30** *viens-t'en!*

**au CARREFOUR DE L'ESTRIE**

**COURREZ LA CHANCE DE GAGNER CETTE SUPERBE GEO METRO 1993 D'UNE VALEUR DE \$10 545**

**LES TELES VOTRE IMAGE**

**Beaucage**  
 CHEVROLET GEO OLDSMOBILE CADILLAC SHERBROOKE

**La Tribune**

**9 CASH-TV** **cfks** **sur 30 TV**

**UN TIRAGE PAR SEMAINE PENDANT 15 SEMAINES**

Du 21 juin @ 3 octobre 1993, c'est le grand concours AUTO-VEDETTE pour célébrer les 20 ans du CARREFOUR DE L'ESTRIE, procurez-vous un coupon dans La Tribune, identifiez la photo-vedette installée au volant de la Geo Metro 1993 dans le CARREFOUR DE L'ESTRIE et déposez votre coupon au CARREFOUR DE L'ESTRIE dans le baril à côté de la Geo Metro 93.

Seulement coupons ou fac-similés reproduits non-mécaniquement. 18 ans minimum.

Votre nom: \_\_\_\_\_  
 Adresse: \_\_\_\_\_  
 Téléphone: \_\_\_\_\_  
 Date: \_\_\_\_\_  
 Vedette: \_\_\_\_\_

CARREFOUR DE L'ESTRIE  
 3050, PORTLAND  
 SHERBROOKE  
 MAIL CENTRAL

Ville: \_\_\_\_\_  
 Age: \_\_\_\_\_

57567

### SECOURS-AMITIÉ (ESTRIE)

Quand tu vis un moment difficile et que tu as besoin de parler: A Secours-Amitié, il y a quelqu'un pour t'écouter.

Une lueur d'espoir...  
 Poste d'écoute  
 Appels locaux: 564-2323  
 Appels provenant de tous les autres endroits:  
 Aucun frais.  
 Composez  
 1-800-667-3841  
 24 heures / 7 jours

30269